

Manuale d'uso - Effizienz Energética / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF		IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV
S	ROBLIN	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 66/2014	Product fiche information, according to 66/2014	Informations sur la fiche du produit selon 66/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 66/2014	Informate over het productblad volgens 66/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 66/2014	Informações na ficha do produto de acordo com o norma 66/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 66/2014	Opplysninger på produktkortet iht. henhold til 66/2014	Tietoja tuotteenleistoista asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 66/2014	Информация в карточке соответствия с 66/2014	Toote etiketi teave vastavalt 66/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 66/2014
M	112.0539.396	S	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavaramittojintajan nimi	Leverandörens namn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums
AEchood		Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektivais patēriņš
EEC		Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Classe de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatohokuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase
FDEhood		Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluiddynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluiddinámica	Eficiência dinâmica dos fluidos	Flödedynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedelikdünaamika tõhusus	Šķidruma dinamiska efektīvatība
FDEC		Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluiddynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Classe de eficiencia fluiddinámica	Classe de eficiência dinâmica dos fluidos	Flödedynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaamisen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedelikdünaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiska efektīvatības klase
LEhood		Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehoisuus	Belysningseffektivitet	Светога эффективность	Valgustusõhusus	Aparsāmuma efektīvatība
LEC		Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Classe de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehoaluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Aparsāmuma efektīvatības klase
GFehood		Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodattuksen erotusaste	Fedtfilteringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Tauku filtreerimis efektiivitas
GFEC		Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Fettfilterer Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Classe de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodattuksen erotusasteen luokka	Fedtfilteringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Tauku filtreerimis efektiivitatis klase
Qmin		Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de aire na regulação de velocidade mínima	Lufflöfte vid minimi hastighet	Luftgenomströming ved laveste hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Luftstrømsværdi ved minimumshastighed	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu miinimumkiirusele	Minimālās gaisa plūsmas ātrums
Qmax		Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de aire na regulação de velocidade máxima	Lufflöfte vid maximi hastighet	Luftgenomströming ved høyeste hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftstrømsværdi ved maksimumshastighed	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksimumkiirusele	Maksimālās gaisa plūsmas ātrums
Qboost	N/A	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei höchster Intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiv	Flujo de aire a velocidad intensiva	Flujo de aire de velocidade intensa	Lufflöfte vid intensiv hastighet	Luftgenomströming ved intensiv hastighet	Ilmavirta hikeytävällä nopeudella	Luftstrømsværdi ved intensiv hastighed	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivkiirusele	Paleināts gaisa plūsmas ātrums
SPEmin		Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustic A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Luftburet akustiskt buller för A-aktade ljudfuktustsläpp vid minimi hastighet	Akustisk A-veid lydfektustsläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho missä kahyetävällä mininopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydfektmission ved minimumshastighed	Звукоэмиссия А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaaduste akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon mininimikiirusele	Gaiss akustiskās A-svērtēs skapas jaudas emisija minimālajā ātrumā
SPEmax		Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustic A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Luftburet akustiskt buller för A-aktade ljudfuktustsläpp vid maximi hastighet	Akustisk A-veid lydfektustsläpp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho missä kahyetävällä maksiminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydfektmission ved maksimumshastighed	Звукоэмиссия А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaaduste akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksimumkiirusele	Gaiss akustiskās A-svērtēs skapas jaudas emisija maksimumlājā ātrumā
SPEboost	N/A	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustic A-weighted sound Power Emission at boost speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij hoogste snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Polónia sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa	Luftburet akustiskt buller för A-aktade ljudfuktustsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lydfektustsläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho missä kahyetävällä nopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydfektmission ved intensiv hastighed	Звукоэмиссия А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaaduste akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiirusele	Gaiss akustiskās A-svērtēs skapas jaudas emisija paugstinātājā ātrumā
P0		Consumo di corrente in modalità di off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i läsläge	Effektförbruk i avsläckt läge	Energiankulutus tavassa valmistussa	Energiförbruk i släckt standbyläge	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõiteteave väljalülitatud olekus	Enerģijas patēriņš gaidfāzes režīmā
Ps		Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbrukning i hvilestand	Energiankulutus tavassa valmistussa	Energiförbruk i standbyläge	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõiteteave ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidfāzes režīmā
F		Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014
EEIhood		F	Coefficient of increment of the tempo	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitkremens	Tijdstoenamecoefficient	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatohokuusindeksi	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss
Qbep	m3/h	F	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdaet op het beste-efficiëntiepunt gemeten	Caudal de aire medio en el punto de mayor eficiencia	Debito de aire medio no ponto de maior eficiencia	Uppmät luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mät luftmængde ved punktet for bedste virkningsgrad	Miattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mät luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā
Wbep	W	F	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt gemeten	Presión de aire medio en el punto de mayor eficiencia	Pressão de ar media no ponto de maior eficiência	Uppmät lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mät lufttryck ved punktet for bedste virkningsgrad	Miattu ilmapiinän parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mät lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā
WL	W	F	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Máxima velocidad	Debito de ar máximo	Maximalt lufflöde	Høyeste luftgenomstrøming	Suurin ilmavirta	Maksimal luftstrom	Уровень воздушного потока	Maksimaalne õhuvool	Maksimālā gaisa plūsmā
Lwa	dBa	F	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Polónia eléctrica medida no ponto de maior eficiencia	Uppmät elektrisk ingångseffekt ved effektivitetspunkt	Mät elektrisk ingångseffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Miattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mät elektrisk effektopag i det optimale driftspunkt	Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektri võimsusisend parima tõhususe punktis	Izmērītā elektriskā gaisvaduma jauda visefektīvākajā punktā
WL		F	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung des Leuchtsystems	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningssystemet	Nominal effekt til belysningssystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominale effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Aparsāmuma nominālā jauda
Eמידle		F	Iluminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Leuchtdichte des Kochfelds	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kottytan	Genomsnittligt lysstyrke til belysningssystemet over kottplaten	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla	Belysningssystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogepladen	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности	Valgustusüsteemi keskmise valgusjõu pindala	Vidējās aparsāmuma sistēmas gaismas jauda uz gatavošanas virsmas
Lwa		F	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com o ajuste máximo	Ljudeffektiviv på maxinställning	Ljudeffektivitet ved høyeste innstilling	Ääniteho suurimmalla asetuksella	Lydeffektivitet ved maksimumsindstilling	Уровень звукоэмиссии при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimal seadistusel	Skaņas jauda tīrāmā visefektīvākajā punktā

CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO
 1) Quando si inizia a cucinare, azionare la caparra a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina.
 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario.
 3) Aumentare la velocità della capra solo quando richiesto dalla quantità di vapore.
 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della capra per ottimizzare l'efficienza antigraasso e antiodori.

ENERGY SAVING TIPS
 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor.
 2) Use boost speed only when it strictly necessary.
 3) Increase the range hood speed only when necessary.
 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.

CONSELS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE
 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, appuyez la capra à vitesse minimale pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.
 2) Utilisez la vitesse intensive seulement quand strictement nécessaire.
 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le nécessite.
 4) Veillez à ce que le filtre ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odors.

RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG
 1) Beginnen Sie mit dem Kochvorgang die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit zu aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgesaugt und Gerüche beseitigt werden.
 2) Gebrauchen Sie Boostgeschwindigkeit nur dann notwendig, wenn sich viel Dampf entwickelt.
 3) Erhöhen Sie die Drehzahl der Haube nur bei vermehrter Leistung.
 4) Halten Sie das Filteröl sauber halten, um die Fett- und Geruchsfänger zu optimieren.

TIPS OVER ENERGY SAVING
 1) Start cooking with the fan at the lowest speed, to control humidity and eliminate the cooking odor.
 2) Use the highest intensity only when strictly necessary.
 3) Increase the fan speed when you need it.
 4) Keep the fan filter clean to optimize the efficiency of grease and odor absorbers.

CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA
 1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.
 2) Utilizar la velocidad intensiva solo cuando estrictamente necesario.
 3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando sea necesario.
 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigra y antiores.

CONSELHOS PARA ECONOMIA DE ENERGIA
 1) Quando se começa a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os olores de cozinha.
 2) Utilize a velocidade intensiva apenas quando estrictamente necessário.
 3) Aumente a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor requerê-lo.
 4) Mantenha limpo o filtro ou os filtros da capra para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros.

RÄD FÖR ENERGIRESPARING
 1) Start köketventilen på laveste hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matlukt.
 2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt.
 3) Öka kökfläktens hastighet endast när du verkligen behöver den.
 4) Se till att kökfläktens filter rengöras för att optimera fett- och luktfångares effektivitet.

ENERGIANSÄÅSTUNNOJ
 1) Käynnistä liestuiluttiminiminopeudella ruokailuaitaloitaessa siinä pienimmällä mahdollisella nopeudella hallita kosteutta ja poistaa ruokatuoksu.
 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.
 3) Lisää liestuiluttimin nopeutta vain kun höyrymäärä sitä vaatii.
 4) Pidä liestuiluttimien suodatin tai suodattimet puhtaina rovimaksi ja hajunpoiston optimaaliseksi tehokkaiksi.

TIPS TIL ENERGIESPARELSE
 1) Start løstehatten ved minimumshastighet, når du begynner tilberedningen. Således kan du kontrollere fuktigheten og fjernes matlukt.
 2) Anvend kun intensiv hastighet, når det er helt nødvendig.
 3) Forøg kun hastigheten, når det er helt nødvendigt.
 4) Hold embættens funktionelle rene for at optimere deres funktionseffektivitet.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ
 1) Перед началом приготовления пищи включите вытяжку на минимальную скорость для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха.
 2) Используйте интенсивную скорость работы вытяжки только тогда, когда это совершенно необходимо.
 3) Повышайте скорость только в том случае, когда это требует наличие большого количества пара.
 4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального уровня жизни и запаха от готовки. Эффективнее.

ENERGIASAÄSTUNOHÄNDE
 1) Täytä imetintämise alustamisel lillitaste plüdikum õhnikususe kontrolli all hoidmaksime usz gaetavõans viresmas etõõndõhude eemaldamiseks.
 2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik.
 3) Suurenda plüdikum kiirust ainult siis, kui see on tõesti nõudnud.
 4) Hõõde plüdikumit filtreeritud rasva ja lõhn eemaldamiseks tõhususe optimeerimiseks puhtana.

REKOMENDACIJOS PÕ ENERGIATÕHUSUSE
 1) Enne algusega toiduvalmistamist alustamiseks lillitaste plüdikum õhnikususe kontrolli all hoidmaksime usz gaetavõans viresmas etõõndõhude eemaldamiseks.
 2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik.
 3) Suurenda plüdikum kiirust ainult siis, kui see on tõesti nõudnud.
 4) Hõõde plüdikumit filtreeritud rasva ja lõhn eemaldamiseks tõhususe optimeerimiseks puhtana.

REKOMENDACIONES PARA LA ECONOMIA DE ENERGIA
 1) Antes de comenzar la cocción, encienda la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.
 2) Utilice la velocidad intensiva sólo cuando sea estrictamente necesario.
 3) Aumente la velocidad de la campana sólo cuando sea necesario.
 4) Mantenga limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigra y anti-odores.

PADOMI ENERGIJAS TAUPISANAS
 1) Pirms ugunsizmāšanas sākuma, iedarbiniet izsūkšanas ierīci minimālā ātrumā, lai kontrolētu mitrumu un atņemtu ēdiena gatavošanas aromātu.
 2) Izmantoj intensīvu ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams.
 3) Palielināt ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams.
 4) Uzturēt filtrus / filtrus tīrus, lai optimizētu tvaiku un odu atņemšanas efektīvas.

Norme di riferimento:
 ENIEC 61591
 ENIEC 60704-2-13
 EN 50564

Normative references:
 ENIEC 61591
 ENIEC 60704-2-13
 EN 50564

Referenznormen:
 ENIEC 61591
 ENIEC 60704-2-13
 EN 50564

Normas de referencia:
 ENIEC 61591
 ENIEC 60704-2-13
 EN 50564

Normas de referência:
 CIE EN 61591
 ENIEC 60704-2-13
 EN 50564

Referensstandarder:
 ENIEC 61591
 ENIEC 60704-2-13
 EN 50564

Referansstandarder:
 ENIEC 61591
 ENIEC 60704-2-13
 EN 50564

Normative references:
 ENIEC 61591
 ENIEC 60704-2-13
 EN 50564

Referenznormen:
 ENIEC 61591
 ENIEC 60704-2-13
 EN 50564

Normas de referencia:
 ENIEC 61591
 ENIEC 60704-2-13
 EN 50564

Normas de referência:
 CIE EN 61591
 ENIEC 60704-2-13
 EN 50564

Referensstandarder:
 ENIEC 61591
 ENIEC 60704-2-13
 EN 50564

Referansstandarder:
 ENIEC 61591
 ENIEC 60704-2-13
 EN 50564

Normative references:
 ENIEC 61591
 ENIEC 60704-2-13
 EN 50564

Referenznormen:
 ENIEC 61591
 ENIEC 60704-2-13
 EN 50564

Normas de referencia:
 ENIEC 61591
 ENIEC 60704-2-13
 EN 50564

Normas de referência:
 CIE EN 61591
 ENIEC 60704-2-13
 EN 50564

Referensstandarder:
 ENIEC 61591
 ENIEC 60704-2-13
 EN 50564

Referansstandarder:
 ENIEC 61591
 ENIEC 60704-2-13
 EN 50564

Normative references:
 ENIEC 61591
 ENIEC 60704-2-13
 EN 50564

Referenznormen:
 ENIEC 61591
 ENIEC 60704-2-13
 EN 50564

Normas de referencia:
 ENIEC 61591
 ENIEC 60704-2-13
 EN 50564

Normas de referência:
 CIE EN 61591
 ENIEC 60704-2-13
 EN 50564

Referensstandarder:
 ENIEC 61591
 ENIEC 60704-2-13
 EN 50564

Referansstandarder:
 ENIEC 61591
 ENIEC 60704-2-13
 EN 50564

Посібник користувача - Энергоэффективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal ghall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost

Priručka - Energetická účinnost / Manual - Eficientă Energetică / Рęczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost

Ευχρησίμιο - Ευεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Нарчник - Энергия ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

	PF	UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	TA	
S	ROBLIN	Додавча техника информация про верде, June 3 65/2014	Gaminio mikrokontrolės informacija pagal 65/2014	Síkeda tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. terméklapp kapcsolatos információk	Informace o kartě výrobku v souladu s norem 65/2014	Informácie na liste výrobku podľa 65/2014	Informali de pe fisa produsului conform cu norma 65/2014	Informacje na kartce produktu według 65/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014	Informacije o izdelku predloženem listu izdelka v skladu s 65/2014	Πληροφορίες στην κάρτα του προϊόντος βάσει 65/2014	Urün listi bilgisi, 65/2014'n göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информация о производе, према 65/2014	Blagot 'Gá de réir Uimh. 65/2014	
		112.0539.396															
M	S	Назва поставяния	Tieklojo pavadinimas	Isem il-fornitur	A szállító neve	Jméno dodavatele	Meno dodávateľa	Numele furnizorului	Nazwa dostawcy	Naziv dobavljača	Ime dobavitelja	Όνομα του προμηθευτή	Tedarikçi adı	Име на доставчик	Назив добавяне	Ainn an tSoláraithe	
		Идентификация модели	Modelio identifikacija	Identifikaci tal-modeli	A készletűs típusszáma	Identifikační modelu	Jednotlivý modelu	Identifikační modelu	Indicativ modelu	Identyfikacji modelu	Identifikaci modela	Identifikacija modela	Κωδικός του μοντέλου	Modeli Tamni	Идентификация на модела	Озаглавие модела	Atihentori an mhúla
AEchood	Щорчне споживання	Metinis energijos suvartojimas	II-konsumt arnivali tal-enerģija	Eves áramfogyaztas	Ročnï energetická spotřeba	Ročnï energetická spotřeba	Ročnï spotřeba energie	Consum energetice anual	Roczne zużycie energii	Godišnja potrožnja energija	Letna poraba energije	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Yilnik Enerji Tüketimi	Γодинаш консумация на енерģия	Годинаш потроња енерģия	Idio Fuinnimh in aghaidh na Bíana	
EEC	Клас енергоефективности	Enerģijos efektyvumo klasė	II-klasni tal-efiċjenza energetika	Enerģiahatekónysági besorolás	Třída energetické účinnosti	Třída energetické účinnosti	Clasa de eficiență energetică	Clasa de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Enjeri Verimlilik Sinifi	Клас на енерģията ефективност	Класа енергетске ефикасности	Aicme Éifeachtúlachta Fuinnimh	
FDEhood	Гидродинамическая эффективность	Skyėbio dinaminis efektyvumas	L-efiċjenza fluvidinamika	Áramlásdinamikai hatékonyság	Fluidní dynamická účinnost	Fluidní dynamická účinnost	Clasa de efiċiență hidrodinamică	Clasa de efiċiență hidrodinamică	Wydajność hydrodynamiczna	Fluidodinamička učinkovitost	Fluidodinamička učinkovitost	Učinkovitost pretotne dinamike	Ετήσια δυναμική αποδοσία	Enjeri Verimlilik Sinifi	Класа на ефикасност на динамиката на флуида	Класа ефикасности динамиче флуида	Aicme Éifeachtúlachta Dinimice Sreabhair
FDEC	Эффективность освещения	Ársvéltinio efektyvumas	II-klasni tal-efiċjenza fluvidinamika	Világítási hatékonyság	Třída světelné účinnosti	Třída světelné účinnosti	Světelná účinnost	Světelná účinnost	Eficiență luminoasă	Wydajność świetlna	Učinkovitost rasjave	Svetlina učinkovitost	Φωταίνια αποδοσία	Enjeri Verimlilik Sinifi	Класа на ефикасност на осветляването	Класа ефикасности осветляването	Aicme Éifeachtúlachta Solais
LEhood	Клас ефикасности осветляването	Ársvéltinio efektyvumas	II-klasni tal-Effiċjenza tal-Tidwll	Világítási hatékonyság besorolás	Třída světelné účinnosti besorolás	Třída světelné účinnosti besorolás	Světelná účinnost	Světelná účinnost	Eficiență luminoasă	Wydajność świetlna	Učinkovitost rasjave	Svetlina učinkovitost	Φωταίνια αποδοσία	Enjeri Verimlilik Sinifi	Класа на ефикасност на осветляването	Класа ефикасности осветляването	Aicme Éifeachtúlachta Solais
LEC	Клас ефикасности осветляването	Ársvéltinio efektyvumas	II-klasni tal-Effiċjenza tal-Tidwll	Világítási hatékonyság besorolás	Třída světelné účinnosti besorolás	Třída světelné účinnosti besorolás	Světelná účinnost	Světelná účinnost	Eficiență luminoasă	Wydajność świetlna	Učinkovitost rasjave	Svetlina učinkovitost	Φωταίνια αποδοσία	Enjeri Verimlilik Sinifi	Класа на ефикасност на осветляването	Класа ефикасности осветляването	Aicme Éifeachtúlachta Solais
GFehood	Эффективность фильтрации жира	Riebalų filtravimo efektyvumo klasė	L-Effiċjenza tal-Grassiġiet	Zsírzsűrésis hatékonyság	Účinnost protlukové filtrace	Účinnost protlukové filtrace	Účinnost filtrowania tuku	Účinnost filtrowania tuku	Eficiență de filtrare grăsime	Wydajność filtracji tłuszczu	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Αποδοσία φίλτραρίσματος λίπους	Yag Filtrasi Verimliliği	Эффективность на филтрацията на мазнини	Эффективность на филтрацията на мазнини	Aicme Éifeachtúlachta um Scagairí Gréise	
GFEC	Клас ефикасности филтрацията на мазнини	Riebalų filtravimo efektyvumo klasė	II-klasni tal-Effiċjenza tal-Grassiġiet	Zsírzsűrésis hatékonyság besorolás	Třída účinnosti protlukové filtrace	Třída účinnosti protlukové filtrace	Clasa de efiċiență de filtrare grăsime	Clasa de efiċiență de filtrare grăsime	Eficiență de filtrare grăsime	Wydajność filtracji tłuszczu	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Κλάση αποδοσίας φίλτραρίσματος λίπους	Yag Filtrasi Verimliliği Sinifi	Класа на ефикасност на филтрацията на мазнини	Класа ефикасности филтрацията на мазнини	Aicme Éifeachtúlachta um Scagairí Gréise	
Qmin	Поток воздуха при минимальной скорости	Oro srautas minimaliu greičiu	II-Fluss tal-Arja Minimu waqt uzu normali	Légáramlás minimális fordulatszámú	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Légáramlás minimális fordulatszámú	Légáramlás minimális fordulatszámú	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Zračni protok z najmanjšo hitrostjo	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hıza hava akışı	Вздушний потok при мінімальной скорости	Проток въздуха при минимално брзини	Aersheabhaidh Iosta le gnáthúsáid	
Qmax	Поток воздуха при максимальной скорости	Oro srautas maksimaliu greičiu	II-Fluss tal-Arja Massimo waqt uzu normali	Légáramlás maximális fordulatszámú	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Légáramlás maximális fordulatszámú	Légáramlás maximális fordulatszámú	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni protok z največjo hitrostjo	Ροή αέρα στην μέγιστη ταχύτητα	Maximum hıza hava akışı	Вздушний потok при максимальной скорости	Проток въздуха при максимальной брзини	Aersheabhaidh Uasta le gnáthúsáid	
Qmax	Поток воздуха при максимальной скорости	Oro srautas maksimaliu greičiu	II-Fluss tal-Arja Massimo waqt uzu normali	Légáramlás maximális fordulatszámú	Průtok vzduchu при максимальной скорости	Průtok vzduchu при максимальной скорости	Légáramlás maximális fordulatszámú	Légáramlás maximális fordulatszámú	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka на максимальной брзини	Zračni protok z največjo hitrostjo	Ροή αέρα στην μέγιστη ταχύτητα	Maximum hıza hava akışı	Вздушний потok при максимальной скорости	Проток въздуха при максимальной брзини	Aersheabhaidh ag an tSreabhair	
Qboost	Поток воздуха при поддиапазонной скорости	Oro srautas esant didžiausiam greičiu	L-Emissionijoti Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fi-velocità minima	Lövegáramlás mért A hangnyomásszint minimális fordulatszámú	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emisii de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisii de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisja dźwięku przy prędkości minimalnej	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένης ηχητικής ισχύος A στον ήχο στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hıza havadağı üstü A-Ağrılıklı ses Gücü Emisyonu	Акустическая мощность при минимално брзини	Акустическая мощность при минимално брзини	Astú Cumhachta Fuaimne A-uailláite ar an luas Iosta	
SPEmin	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою A при мин. швидкості	Garso gálos lygis ore esant minimaliam greičiu	L-Emissionijoti Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fi-velocità minima	Lövegáramlás mért A hangnyomásszint minimális fordulatszámú	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emisii de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă	Emisii de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă	Emisja dźwięku przy prędkości maksymalnej	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένης ηχητικής ισχύος A στον ήχο στην μέγιστη ταχύτητα	Maximum hıza havadağı üstü A-Ağrılıklı ses Gücü Emisyonu	Акустическая мощность при максимальной скорости	Акустическая мощность при максимальной скорости	Astú Cumhachta Fuaimne A-uailláite ar an luas Uasta	
SPEmax	Рівень акустичного шуму в повітрі при макс. швидкості	Garso gálos lygis ore esant maksimaliam greičiu	L-Emissionijoti Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fi-velocità massima	Lövegáramlás mért A hangnyomásszint maximális fordulatszámú	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emisii de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă	Emisii de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă	Emisja dźwięku przy prędkości maksymalnej	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένης ηχητικής ισχύος A στον ήχο στην μέγιστη ταχύτητα	Maximum hıza havadağı üstü A-Ağrılıklı ses Gücü Emisyonu	Акустическая мощность при максимальной скорости	Акустическая мощность при максимальной скорости	Astú Cumhachta Fuaimne A-uailláite ar an luas Uasta	
SPEmax	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою A під час руху	Garso gálos lygis ore esant didžiausiam greičiu	L-Emissionijoti Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fi-velocità massima	Lövegáramlás mért A hangnyomásszint maximális fordulatszámú	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emisii de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisii de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisja dźwięku przy prędkości intensywnej	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένης ηχητικής ισχύος A στον ήχο στην εντονή ταχύτητα	Yüksek hızda havadağı üstü A-Ağrılıklı ses Gücü Emisyonu	Акустическая мощность при поддиапазонной скорости	Акустическая мощность при поддиапазонной скорости	Astú Cumhachta Fuaimne A-uailláite ar an luas Treithe	
SPEboost	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою A під час руху	Garso gálos lygis ore esant didžiausiam greičiu	L-Emissionijoti Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fi-velocità massima	Lövegáramlás mért A hangnyomásszint maximális fordulatszámú	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emisii de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisii de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisja dźwięku przy prędkości intensywnej	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένης ηχητικής ισχύος A στον ήχο στην εντονή ταχύτητα	Yüksek hızda havadağı üstü A-Ağrılıklı ses Gücü Emisyonu	Акустическая мощность при поддиапазонной скорости	Акустическая мощность при поддиапазонной скорости	Astú Cumhachta Fuaimne A-uailláite ar an luas Treithe	
PO	Энергоспоиствие в режиме выключения	Enerģijos suvartojimas prietaisu esant išjungtam	II-konsum tal-enerģija fil-modalità Miġi	Áramfogyaztas off (ki) üzemmódban	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba energie v režimu vypnutí	Spotřeba energie v režimu vypnutí	Zużycie prądu w trybie wyłączonym	Potrøtna elektrine energie u naċinu "off"	Poraba toka v naċinu starja pripravljenosti	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία off	Kapalı modda Güç Tüketimi	Консумация на енерģия в изключено състояние	Потроња електричне енерģия в изключено състояние	Idio cumhachta agus 6 sa mhóid mhótha	
Ps	Энергоспоиствие в режиме ожидания	Enerģijos suvartojimas prietaisu dirbant buċimoje režimu	II-konsum tal-enerģija fil-modalità Stenrija	Áramfogyaztas standby (készenlet) üzemmódban	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba energie v pohotovostnom režime	Spotřeba energie v pohotovostnom režime	Zużycie prądu w trybie gotowości	Potrøtna elektrine energie u naċinu "standby"	Poraba toka v naċinu starja pripravljenosti	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία αναμονής	Bekleme modunda Güç tüketimi	Консумация на енерģия в режим на готовност	Потроња електричне енерģия в стану приправности	Idio cumhachta agus 6 sa mhóid mhótha	
PI	Додаткова информация згідно з 66/2014	Papildoma informacija pagal 66/2014	Informazzjoni Addizzjonali skont nru 66/2014	További információk a 66/2014 szerinti	Doplnkové informace v souladu s norem 66/2014	Doplnkové informace podľa 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacje dodatkowe według 66/2014	Dodatne informacije prema 66/2014	Dodatne informacije v skladu s 66/2014	Επιπλέον πληροφορίες βάσει 66/2014	66/2014'n göre ilave bilgi	Додаточна информация згідно з 66/2014	Додаточна информация згідно з 66/2014	Faisnéis breise de réir Uimh. 66/2014	
F	Коэффициент эффективности	Laiko padėidioje efektyvumas	Fattur tal- zieda fil-fin	Időnyerőségi együttható	Koefficient nárustu v case	Koefficient nárustu v case	Factor de eficiență energetică	Factor de eficiență energetică	Indeks efektywności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Ενεργειακή αποδοσία	Sure arts faktörü	Коефіцієнт ефективності	Коефіцієнт ефективності	Fachtóir méadaithe ama	
EElhood	Индекс энергоэффективности	Enerģijos efektyvumo indeksas	II-Indici tal-Effiċjenza Enerģetika	Enerģiahatekónysági mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Ukazatel energetické účinnosti	Indice de eficiență energetică	Indice de eficiență energetică	Indeks efektywności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Ενεργειακή αποδοσία	Enjeri Verimlilik İndeksi	Индекс на енерģията ефективност	Индекс на енерģията ефективност	İmpaccs Éifeachtúlachta Fuinnimh	
Qmax	Вимірна швидкість потоку повітря в точці макс. ККД	Išmatuotas oro srauto santykis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Ir-rata tal-fluss tal-arja mkeġja fil-punt tal-efiċjenza massima	A legjobb hatékonyság mellet mért légáramlás	Průtok vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Průtok vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni protok, izmjeren pri točki najveće učinkovitosti	Απορροή αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης αποδοσίας	En verimlilik ölçümünde hava akışı oranı	Мірна швидкість повітря в точці макс. ККД	Мірна швидкість повітря в точці макс. ККД	Ráta aersrása tomhaiste ag an bpointe éifeachtúla is fear	
Wbep	Вимірний тиск повітря в точці макс. ККД	Išmatuoto oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui	II-pressure tal-arja mkeġja fil-punt tal-efiċjenza massima	A legjobb hatékonyság mellet mért légnyomás	Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă	Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă	Cisnienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni tlak, izmjeren pri točki najveće učinkovitosti	Πίεση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης αποδοσίας	En verimlilik ölçümünde hava basıncı	Мірна швидкість повітря в точці макс. ККД	Мірна швидкість повітря в точці макс. ККД	Ráta aerbhu tomhaiste ag an bpointe éifeachtúla is fear	
WL	Максимум расхода воздуха	Maksimalus oro srautas	II-fluss massivu tal-arja	maximális légáramlás	maximální průtok vzduchu	maximální průtok vzduchu	flux de aer maxim	flux de aer maxim	Maksymalny przepływ powietrza	maksimalni protok zraka	največji zračni protok	μέγιστη ροή αέρα	Maximum akış hızı	Максимальная скорость расхода воздуха	Максимальная скорость расхода воздуха	Aersheabhaidh uasta	
Wber	Вимірна швидкість електрогенеру в точці макс. ККД	Išmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui	II-kontribut tal-enerģija elektrika mkeġja fil-punt tal-efiċjenza massima	A legjobb hatékonyság mellet mért elektromos teljesítmény	Elektrický výkon měřený v bodě největší účinnosti	Elektrický výkon měřený v bodě největší účinnosti	Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă	Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Električno napajanje, izmjereno pri točki najveće učinkovitosti	Ηλεκτρική τροφοδοσία μετρημένη στο σημείο καλύτερης αποδοσίας	En verimlilik noktada ölçümünde elektrik güç girişi	Мірна швидкість електрогенеру в точці макс. ККД	Мірна швидкість електрогенеру в точці макс. ККД	Inchur cumhachta leictir tomhaiste ag an bpointe éifeachtúla is fear	
WL	Номинальная мощность осветления	Nominali apsvėltimo sistemos galia	II-ċawna nominali tas-sistema tal-tidwll	Világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon osvětlení	Jmenovitý výkon osvětlení	Nominální výkon osvětlení	Nominální výkon osvětlení	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moć znanionawa systemu oświetlenia	Nominalna snaga sustava osvetljava	Νομικιστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Avyrdinamia sistemini nominal gúca	Номинальная мощность осветления	Номинальная мощность осветления	Cumhachta airmíuail an chórais soláithe	
Emiddle	Средний уровень освещенности на поверхности потолка	Vidutinis viryklys paviršiume apvietimas ir paviršiuje	II-luminażjoni media tas-sistema tal-tidwll fuq iwaġenja għat-tajr	Világítási rendszer átlagvilágítási a fözflozpon	Průměrné osvětlení povrchu osvětlení v horní dosce	Průměrné osvětlení povrchu osvětlení v horní dosce	Priemerné osvetlenie systému osvetlenia v hornej doske	Priemerné osvetlenie systému osvetlenia v hornej doske	Srednie oświetlenie systemu na powierzchni gotowania	Prosjecno osvetljenje sustava rasjave na površini za kuharje	Srednje osvetljenje sustava rasjave na površini za kuharje	Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια μαγειρέματος	Avyrdinamia sistemini nominal gúca	Средний уровень освещенности на поверхности потолка	Средний уровень освещенности на поверхности потолка	Medansolais an chórais soláithe ar an droimhacha còcaireacha	
Lwa	Рівень акустичного шуму на найвищому значенні	Garso gálos lygis aukščiausias nustatymu	L-Emissionijoti Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fi-velocità massima	Hangnyomásszint maximális beállítással	Hadina akustického výkonu při maximální nastavení	Hadina akustického výkonu při maximální nastavení	Nivel de putere sonoră la setarea maximă	Nivel de putere sonoră la setarea maximă	Poziom dźwięku przy maksymalnym poziomie	Rovzina zvučne snage na maksimalnoj postavici	Ravhina hrupa pri največji nastavitvi	Στάθμη ηχητικής ισχύος στην μέγιστη ποσότητα	En yuksik ayvada ses gücü seviyesi	Рівень акустичного шуму на найвищому значенні	Рівень акустичного шуму на найвищому значенні	Astú Cumhachta Fuaimne A-uailláite ar an luas Uasta	
ENERGĪJOS NAUŠŪGĪJIMAS		ENERGIJOS NAUŠŪGĪJIMAS	SUGĪGERIMANTĪ GHAL UŽOJTOJI KORREKTĪ SAVIJEKŪ PATARIMAI	ENERGIATÁKARÉKOSSÁGI TANÁCSOK	RADY PRO ENERGETICKO ÚSPORU	OPPORUCIENIA NA ÚSPORU ENERĪE	RECOMANDĂRI PENTRU REDUCEREA CONSUMULUI DE ENERĪIE	ZALECENIA DOTYCAJĄCE OZWISZCZENOCI ENERĪII	SAVJETI ZA ENERĪETSKU KONUSURDUKAVIŠŪ	PRIPOROČILA ZA VARNENJE ZA ENERĪIJO	PRIPOROČILA ZA VARNENJE ZA ENERĪIJO	ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΦΕΙΣΘΕΝΕΙΑ ΤΟΥ ΕΝΕΡΓΕΙΟΥ	ENERĪJODI TASARURĪ	СЪВЕТИ ЗА ПОВИŠAVANJE ENЕРГЕИЈЕ	SAVJETI ZA ŠTEDENJE ENERĪIJE	MOLTAI LE HAHNADH USÁID CHEART D'FHONN AIR AN LUAS AT AN GCOMMHAIR LAGHDU:	
ENERGIJOS NAUŠŪGĪJIMAS		ENERGIJOS NAUŠŪGĪJIMAS	SUGĪGERIMANTĪ GHAL UŽOJTOJI KORREKTĪ SAVIJEKŪ PATARIMAI	ENERGIATÁKARÉKOSSÁGI TANÁCSOK	RADY PRO ENERGETICKO ÚSPORU	OPPORUCIENIA NA ÚSPORU ENERĪE	RECOMANDĂRI PENTRU REDUCEREA CONSUMULUI DE ENERĪIE	ZALECENIA DOTYCAJĄCE OZWISZCZENOCI ENERĪII	SAVJETI ZA ENERĪETSKU KONUSURDUKAVIŠŪ	PRIPOROČILA ZA VARNENJE ZA ENERĪIJO	PRIPOROČILA ZA VARNENJE ZA ENERĪIJO	ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΦΕΙΣΘΕΝΕΙΑ ΤΟΥ ΕΝΕΡΓΕΙΟΥ	ENERĪJODI TASARURĪ	СЪВЕТИ ЗА ПОВИŠAVANJE ENЕРГЕИЈЕ	SAVJETI ZA ŠTEDENJE ENERĪIJE	MOLTAI LE HAHNADH USÁID CHEART D'FHONN AIR AN LUAS AT AN GCOMMHAIR LAGHDU:	